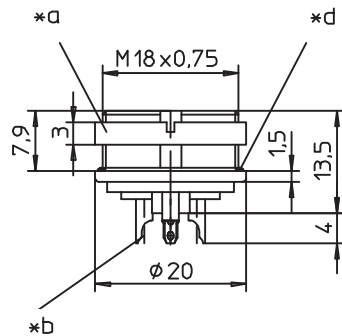
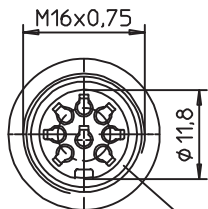
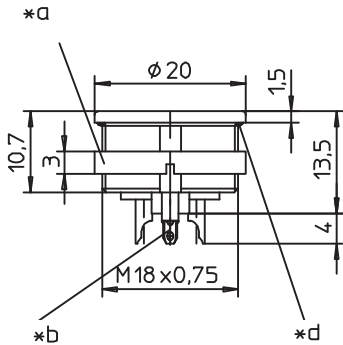
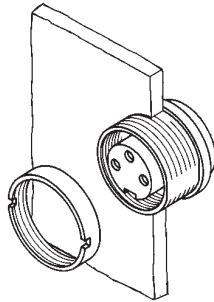
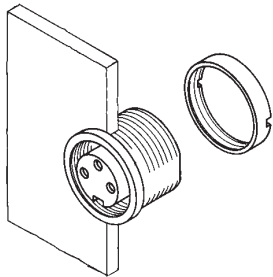




0304

0305



0304
0305

0304-1
0305-1

Einbaukupplung nach IEC 61076-2-106, IP 68, mit Schraubverschluss und Lötanschlüssen

0304: für Frontmontage

0305: für Rückseitenmontage

03...-1: erfüllt zusätzlich die AISG-Spezifikation

1. Temperaturbereich

-40 °C/+85 °C

2. Werkstoffe

Kontaktträger
Kontaktbuchse 3- bis 8-polig
Kontaktbuchse 12-bis 14-polig
Gehäuse
Ringmutter
Dichtung

PA GF
CuZn, versilbert und flashvergoldet
CuZn, unternickelt und vergoldet
Zn-Druckguss, vernickelt
CuZn, vernickelt
NBR

3. Mechanische Daten

Steckkraft/Kontakt 3- bis 8-polig¹ < 5,0 N
Steckkraft/Kontakt 12-bis 14-polig² < 5,0 N
Ziehkraft/Kontakt 3- bis 8-polig¹ > 1,2 N
Ziehkraft/Kontakt 12-bis 14-polig² > 0,9 N
Kontaktierung mit

Steckern 0331, 0332..., 0365
Steckern nach IEC 61076-2-106 und IEC 60130-9
IP 68

Schutzart³

Weiteres siehe Tabelle

4. Elektrische Daten

Durchgangswiderstand ≤ 5 mΩ

Weiteres siehe Tabelle

¹ gemessen mit einem polierten Stahlstift, Nennmaß 1,5 mm

² gemessen mit einem polierten Stahlstift, Nennmaß 1,0 mm

³ nach DIN EN 60529, nur in verschraubtem Zustand mit einem dazugehörigen Gegenstück, IP-X8-Anforderungen in Absprache zwischen Anwender und Hersteller

⁴ nach VDE 0110/IEC 60664

*a Mutter lose beigelegt
nut enclosed separately
écrou ajouté séparément

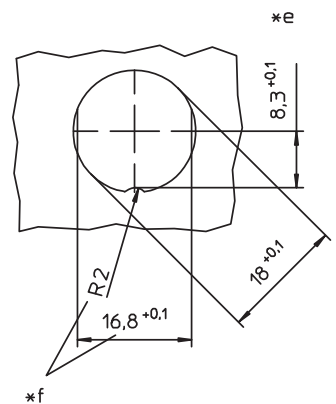
*b Lötkehl
bell-shaped solder terminal
plot à souder en forme de coupe

*c Montagerichtung
mounting direction
direction de montage

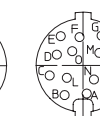
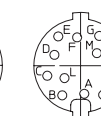
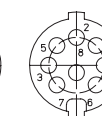
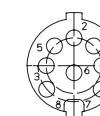
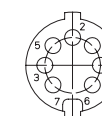
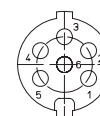
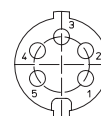
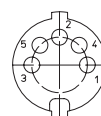
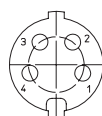
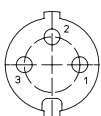
*d Dichtung
gasket
joint d'étanchéité

*e Einbauöffnung
port
ouverture d'emplacement

*f Verdrehschutz, Ausführung wahlweis
anti-rotation, alternative execution
protection antitorsion, exécution alte



Polbilder, von der Lötseite gesehen
Pin configurations, solder side view
Schémas de raccordement, vus du côté à souder



0304 03
0305 03

0304 04
0305 04

0304 05
0305 05

0304 05-1
0305 05-1

0304 06
0305 06

0304 07
0305 07

0304 07-1
0305 07-1

0304 08
0305 08

0304 08-1
0305 08-1

0304 12
0305 12

0304 14
0305 14

0304-1 08-1
0305-1 08-1

Rundsteckverbinder mit Schraubverschluss nach IEC 61076-2-106 und AISG-Spezifikation, IP 68
Circular connectors with threaded joint acc. to IEC 61076-2-106 and AISG specification, IP 68
Connecteurs circulaires avec verrouillage à vis suivant CEI 61076-2-106 et spécification AISG, IP 68

0304 0305	0304-1 0305-1
Chassis socket acc. to IEC 61076-2-106, IP 68, with threaded joint and solder terminals 0304: for front mounting 0305: for rear mounting 03...-1: also complies with AISG specification	
1. Temperature range	-40 °C/+85 °C
2. Materials	
Insulating body	PA GF
Contact bush 3 to 8 poles	CuZn, silvered and flash gilded
Contact bush 12 to 14 poles	CuZn, pre-nickelated and gilded
Housing	Zn diecast, nickelated
Ring nut	CuZn, nickelated
Gasket	NBR
3. Mechanical data	
Insertion force/contact 3–8 poles ¹	< 5,0 N
Insertion force/contact 12–14 poles ²	< 5,0 N
Withdrawal force/contact 3–8 poles ¹	> 1,2 N
Withdrawal force/contact 12–14 poles ²	> 0,9 N
Mating with	plugs 0331, 0332..., 0365 plugs according to IEC 61076-2-106 and IEC 60130-9
Protection ³	IP 68
For further information see table	
4. Electrical data	
Contact resistance	≤ 5 mΩ
For further information see table	
¹ measured with a polished steel pin, nominal thickness 1.5 mm ² measured with a polished steel pin, nominal thickness 1.0 mm ³ according to DIN EN 60529, only in locked position with a proper counter part, IP X8 requirements under agreement between user and manufacturer ⁴ according to VDE 0110/IEC 60664	

0304 0305	0304-1 0305-1
Embase femelle suivant CEI 61076-2-106, IP 68, avec verrouillage à vis et connexion par soudure 0304: pour montage de front 0305: pour montage par derrière 03...-1: aussi conforme à la spécification AISG	
1. Température d'utilisation	-40 °C/+85 °C
2. Matériaux	
Corps isolant	PA GF
Prise de contact 3 à 8 pôles	CuZn, argenté et doré flash
Prise de contact 12 à 14 pôles	CuZn, sous-nickelé et doré
Boîtier	Zn moulé sous pression, nickelé
Écrou à anneau	CuZn, nickelé
Joint d'étanchéité	NBR
3. Caractéristiques mécaniques	
Force d'insertion/contact 3–8 pôles ¹	< 5,0 N
Force d'insertion/cont. 12–14 pôles ²	< 5,0 N
Force de séparation/cont. 3–8 pôles ¹	> 1,2 N
Force de séparation/cont. 12–14 pôles ²	> 0,9 N
Raccordement avec	connecteurs mâles 0331, 0332..., 0365 connecteurs mâles suivant CEI 61076-2-106 et CEI 60130-9
Protection ³	IP 68
Pour plus de détails, voir tableau	
4. Caractéristiques électriques	
Résistance de contact	≤ 5 mΩ
Pour plus de détails, voir tableau	
¹ mesurée avec une tige d'acier poli, épaisseur nominale 1,5 mm ² mesurée avec une tige d'acier poli, épaisseur nominale 1,0 mm ³ suivant DIN EN 60529, uniquement à l'état verrouillé avec un propre pendant, exigences IP X8 après entente entre utilisateur et fabricant ⁴ suivant VDE 0110/CEI 60664	

Bestellbezeichnung Designation Désignation		Polzahl Poles Pôles	Verpackungseinheit (VE) Package unit (PU) Unité d'emballage (UE)	Anschlussquerschnitt Wire section Section de racc. de fil	Bemessungsstrom Rated current Courant assigné	Bemessungsspannung ⁴ Rated voltage ⁴ Tension assignée ⁴	Prüfspannung Test voltage Tension d'essai	Isolationswiderstand Insulation resistance Résistance d'isolement	Kontaktkapazität Contact capacitance Capacité de contact
				mm ²	A	V AC	kV AC eff.	GΩ	pF
0304 03	0305 03	3	50	0,75	5	250	2	> 10	~ 2
0304 04	0305 04	4	50	0,75	5	250	2	> 10	~ 2
0304 05	0305 05	5	50	0,75	5	60	1	> 10	~ 3
0304 05-1	0305 05-1	5	50	0,75	5	250	2	> 10	~ 2
0304 06	0305 06	6	50	0,75	5	250	2	> 10	~ 2
0304 07	0305 07	7	50	0,75	5	250	2	> 10	~ 2
0304 07-1	0305 07-1	7	50	0,75	5	60	1	> 10	~ 3
0304 08	0305 08	8	50	0,75	5	60	1	> 10	~ 3
0304 08-1	0305 08-1	8	50	0,75	5	60	1	> 10	~ 3
0304 12	0305 12	12	50	0,25	3	60	1	> 10	~ 3
0304 14	0305 14	14	50	0,25	3	60	1	> 10	~ 3
0304-1 08-1	0305-1 08-1	8	50	0,75	5	60	1	> 10	~ 3

Verpackung: im Karton
 Packaging: in a cardboard box
 Emballage: dans un carton